Form No. 3390-786 Rev A

Ajovalo- ja jarruvalosarja

Groundsmaster® 3400 -ajoyksikkö

Mallinro: 02917—Sarjanro: 315000001 tai suurempi

Asennusohjeet

Asennus

Irralliset osat

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki osat on toimitettu.

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
1	Mitään osia ei tarvita	–	Alkuvalmistelut
2	Vasen, takavalon kiinnike Oikea, takavalon kiinnike Pultti, M16 × 110 mm Mutteri, M16 Sulake, 15 A	1 1 2 2 2	Asenna takavalot
3	Dowty-tiiviste, 1/4 tuumaa Painekytkimen sovitin Painekytkin Painekytkimen kaapeli	1 1 1 1	Asenna painekytkin
4	Rekisterikilven kannatin Kielekekotelon 2-tieliitin Vilkkurele Normaali oikosulkurele	1 1 1 1	Asenna rekisterikilven kannatin
5	Ajovalojen keskikiinnike Oikean ajovalon kiinnike Vasemman ajovalon kiinnike Pultti (M6 × 20 mm) Lukkomutteri (M6) Pultti (M10 × 25 mm) Lukkomutteri (M10) Aluslaatta (3/8 tuumaa) Asennuskannatin Kielekekotelon 4-tieliitin	1 1 1 8 8 4 4 8 2 2	Asenna etuvalot
6	Kojetaulun liitinjohto Varoitusvilkkujen kytkin Valokytkin Suuntavilkun kytkin Äänimerkin painike Äänimerkin tarra Nippuside	1 1 1 1 1 1 24	Asenna ohjauspaneelin kytkimet
7	Heijastin	2	Asenna heijastimet
8	Sarjanumerotarra	1	Asenna sarjanumerotarra

© 2014—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.Toro.com.

CE

Käännös alkuperäisestä tekstistä (FI)
Painettu Yhdistyneessä kuningaskunnassa.
Kaikki oikeudet pidätetään

3390-786 A

Ohjeet, oppaat ja muut osat

Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
Asennusohjeet	1	Lue ennen sarjan asennusta ja käyttöä
Osaluettelo	1	Sisältää varaosien osanumerot

1

Koneen valmistelu

Mitään osia ei tarvita

Ohjeet

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, laske leikkuuyksikkö alas, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota avain virtalukosta.
2. Irrota akun miinuskaapeli (–) akusta.

⚠ VAARA

Pidä suojalaseja ja kumihansikkaita käsitellessäsi akkuja. Koska kaasut ovat räjähdysherkkiä, pidä avotuli ja sähkökipinät poissa akkujen lähettyviltä. Älä tupakoi.

2

Takavalojen asennus

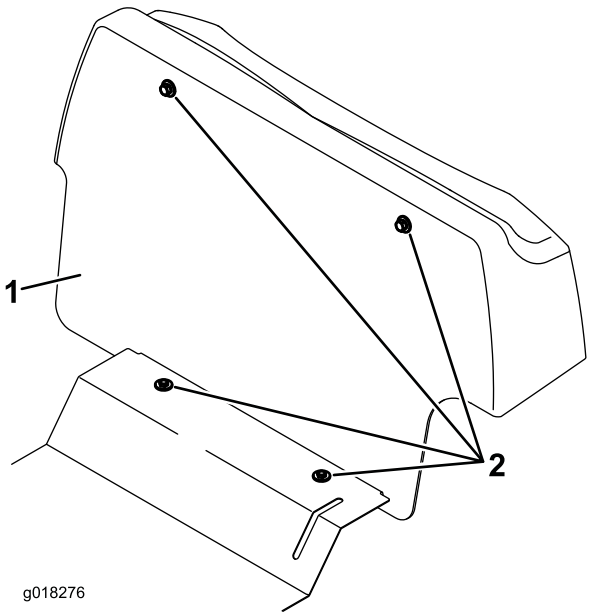
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Vasen, takavalon kiinnike
1	Oikea, takavalon kiinnike
2	Pultti, M16 × 110 mm
2	Mutteri, M16
2	Sulake, 15 A

Ohjeet

Takavalot kiinnitetään ROPS-pylvään ulkopuolelle vasemmalla ja oikealla puolella. Asennuksessa käytetään ROPS-järjestelmässä valmiina olevia pulttireikiä.

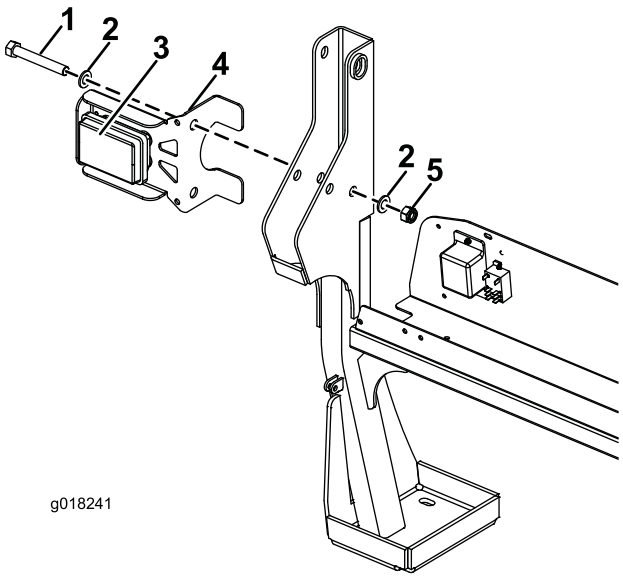
1. Avaa moottorin suojus.
2. Nosta käyttäjän taso.
3. Irrota laipio ruuvaamalla neljä pulttia auki (Kuva 1). Siten pääset käsiksi pääjohdinsarjaan.



Kuva 1

1. Laipio
2. Ruuvit (4)

4. Varmista, että ROPS-järjestelmän saranapultit ja kiristyspultit ovat paikoillaan ja kiristettyinä.
5. Irrota ROPS-järjestelmän saranapultti leikkurin vasemmalta puolelta.
6. Kohdista vasemmanpuoleisen takavalon kiinnikkeen ylempi reikä ROPS-järjestelmän reikään ja aseta siihen uusi M16 × 110 mm:n pultti käyttäen vanhoja aluslaattoja (Kuva 2).



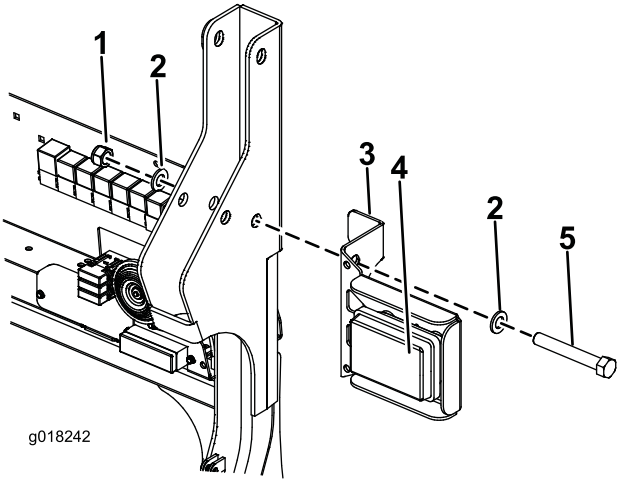
Kuva 2

1. Pultti, M16 × 110 mm
2. Vanhat aluslaatat
3. Oranssi suuntavilkkupuoli ylöspäin
4. Vasen, takavalon kiinnike
5. Mutteri, M16

7. Asenna uusi M16-mutteri pulttiin ja kiristä se momenttiin 15 N·m.

   Huomaa: Älä kiristä mutteria liikaa, ettei ROPS-järjestelmän taittaminen vaikeudu.

8. Irrota ROPS-järjestelmän saranapultti leikkurin oikealta puolelta.
9. Kohdista oikeanpuoleisen takavalon kiinnikkeen ylempi reikä ROPS-järjestelmän reikään ja aseta siihen uusi M16 × 110 mm:n pultti käyttäen vanhoja aluslaattoja (Kuva 3).



Kuva 3

1. Mutteri, M16
2. Vanhat aluslaatat
3. Oikea takavalon kiinnike
4. Oranssi suuntavilkkupuoli ylöspäin
5. Pultti, M16 × 110 mm

10. Asenna uusi M16-mutteri pulttiin ja kiristä se momenttiin 15 N·m.

    Huomaa: Älä kiristä mutteria liikaa, ettei ROPS-järjestelmän taittaminen vaikeudu.

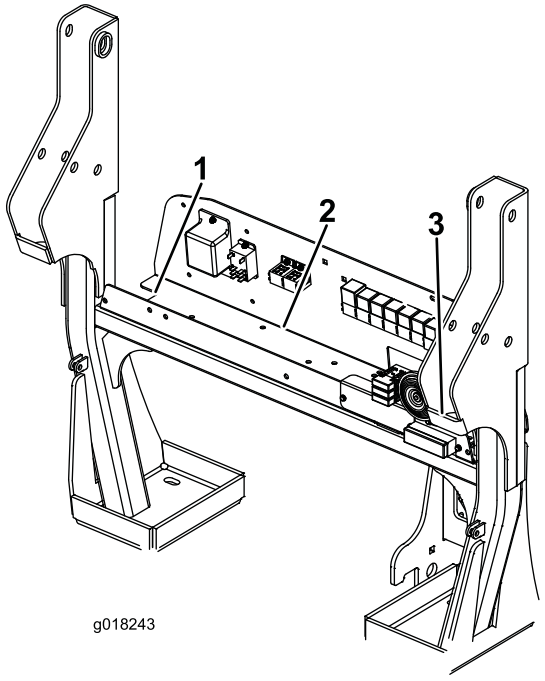
    Huomaa: Jos oikealla puolella on jo kattovilkkusarja tai vasemmalla puolella jäteastiasarja, käytä vanhaa pulttia ja tämän sarjan mukana toimitettuja uusia M16-Nyloc-muttereita.

11. Syötä kaikki sähkökaapelit ROPS-järjestelmän rungon etuosan läpi sähköpaneeliin.
12. Kytke kaapelit sähkölaipiossa sijaitsevaan koneen pääjohdinsarjaan (Kuva 4) seuraavasti:

    A. Kytke vasemmanpuoleisen takavalokokoonpanon nelinastainen liitin vastaavaan nelinastaiseen sähköliittimeen pääjohdinsarjan vasemmalla puolella.

    B. Kytke oikeanpuoleisen takavalokokoonpanon nelinastainen liitin vastaavaan nelinastaiseen sähköliittimeen pääjohdinsarjan oikealla puolella.

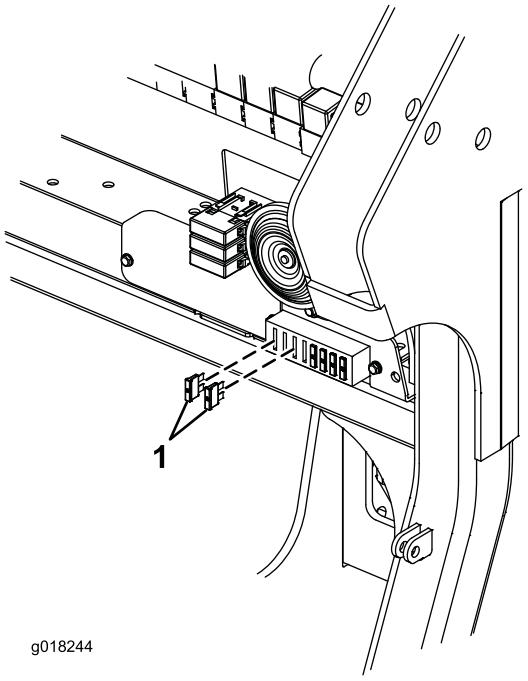
    Huomaa: Vasemman- ja oikeanpuoleisen takavalokokoonpanon kaksinastaisia sähköliittimiä tarvitaan rekisterikilven valoa varten. Vain yhtä kaksinastaista sähköliitintä käytetään.



Kuva 4

1. Pääjohdinsarjan vasemmanpuoleisen takavalokokoonpanon nelinastainen liitin
2. Pääjohdinsarjan sähköisen painekytkimen kolminastainen kaapeliliitin
3. Pääjohdinsarjan vasemmanpuoleisen takavalokokoonpanon nelinastainen liitin

13. Asenna kaksi sulaketta (15 A) sulakerasiaan. Käytä sulakerasian vasemmasta päästä ensimmäistä ja kolmatta liitäntää (Kuva 5).



Kuva 5

1. Sulake, 15 A (2)

3

Painekytkimen asennus

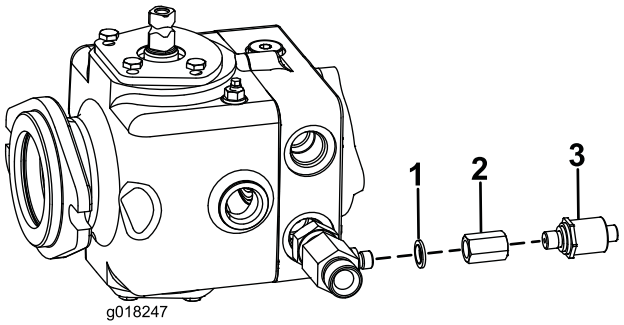
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Dowty-tiiviste, 1/4 tuumaa
1	Painekytkimen sovitin
1	Painekytkin
1	Painekytkimen kaapeli

Ohjeet

Painekytkimen ohjaimet ohjaavat jarruvaloja. Kytkin ruuvataan päävoimansiirtojohtoon.

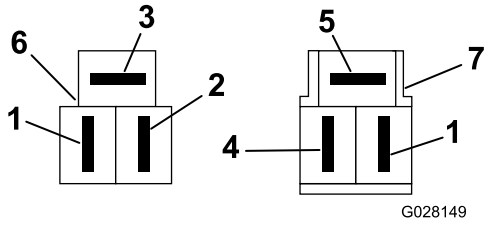
1. Etsi kolme letkuliitäntää vaihteistopumpun oikealta puolelta. Pumpun alemmassa etuliitännässä on T-liitin, jossa on suojatulppa.
2. Irrota tämä suojatulppa T-liittimestä.
3. Ruuvaa painekytkimen sovitin T-liittimeen käyttämällä 1/4 tuuman Dowty-tiivistettä (Kuva 6).



Kuva 6

1. Dowty-tiiviste, 1/4 tuumaa
2. Painekytkimen sovitin
3. Painekytkin

4. Ruuvaa painekytkin tähän sovittimeen (Kuva 6). Kiristä kytkin momenttiin 34 N·m.
5. Käsittele sähkölaipiota ja liitä sähköisen painekytkimen kaapelin kolminastainen liitin vastaavaan liittimeen koneen pääjohdinsarjassa (Kuva 4 ja Kuva 7).



Kuva 7

Liittimet kaapelin syöttöpuolelta katsottuna

1. Vihreä/keltainen:
2. Keltainen
3. Musta
4. Ruskea
5. Sininen
6. Painekytkimen liitin, pääjohdinsarja
7. Painekytkimen kaapelin liitin

6. Vie sähköisen painekytkimen kaapeli sähkölaipiosta oikeanpuoleisen ROPS-pylvään kautta eteenpäin alustakiskoa pitkin painekytkimeen.
7. Kytke liitin painekytkimeen ja kiinnitä se.

4

Rekisterikilven kannattimen asennus

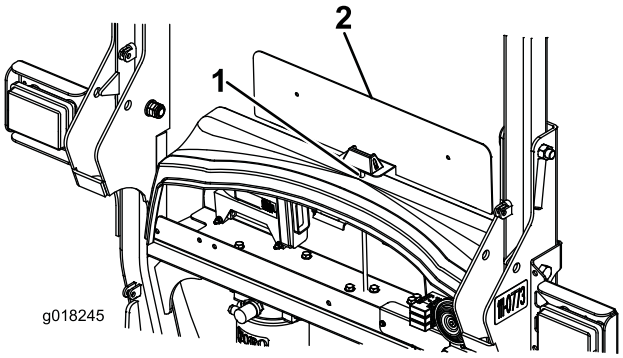
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Rekisterikilven kannatin
1	Kielekekotelon 2-tieliitin
1	Vilkkurele
1	Normaali oikosulkurele

Ohjeet

Rekisterikilpi ja valo kiinnitetään laipioon.

1. Poraa 8 mm:n reikä muovisen laipiosuojuksen keskelle noin 40 mm:n päähän etuosasta (Kuva 8).



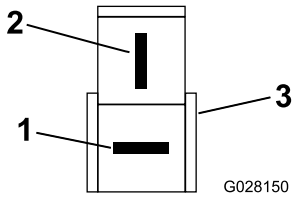
Kuva 8

1. Poraa tähän 8 mm:n reikä
2. Rekisterikilven kannatin

⚠ VAARA

Käytä aina silmäsuojaimia poratessasi ja tehdessäsi muita toimenpiteitä.

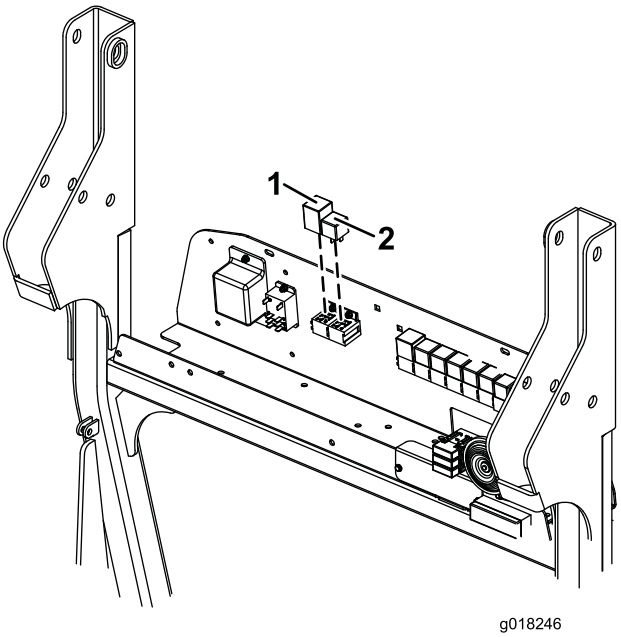
2. Vie rekisterikilven kaapeli muovisessa laipiosuojuksessa olevan 8 mm:n reiän läpi. Asenna rekisterikilven kannatin ja laipio aiemmin irrotetuilla laipiokiinnikkeillä.
3. Asenna kielekekotelon 2-tieliitin rekisterikilven kaapelin liitäntöihin (Kuva 9).



Kuva 9

1. Punainen johto
2. Musta johto
3. Kielekekotelon 2-tieliitin

4. Kytke rekisterikilven valon johdot vasemman- tai oikeanpuoleisen takavalokokoonpanon johtojen kaksinastaiseen sähköliittimeen.
5. Kytke vilkkurele vapaaseen vasemmanpuoleiseen relevastakkeeseen ja normaali oikosulkurele vapaaseen oikeanpuoleiseen relevastakkeeseen (Kuva 10).



Kuva 10

1. Vilkkurele
2. Normaali oikosulkurele

5

Etuvalojen asennus

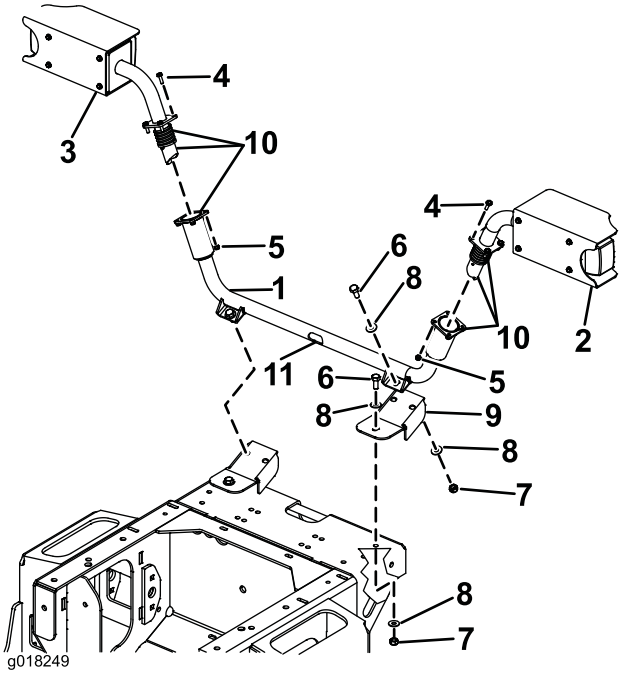
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Ajovalojen keskikiinnike
1	Oikean ajovalon kiinnike
1	Vasemman ajovalon kiinnike
8	Pultti (M6 × 20 mm)
8	Lukkomutteri (M6)
4	Pultti (M10 × 25 mm)
4	Lukkomutteri (M10)
8	Aluslaatta (3/8 tuumaa)
2	Asennuskannatin
2	Kielekekotelon 4-tieliitin

Ohjeet

Etuvalokokoonpanot kiinnitetään ajovalojen keskikiinnikkeeseen, joka kiinnitetään koneeseen kahdella asennuskannattimella seuraavasti (Kuva 11):

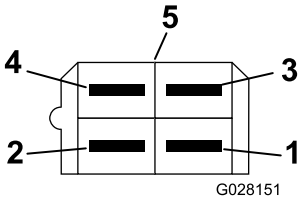
1. Asenna kumpikin asennuskannatin koneen etuosaan kahdella pultilla (M10 × 25 mm), neljällä aluslaatalla (3/8 tuumaa) ja kahdella lukkomutterilla (M10) (Kuva 11).
2. Asenna ajovalojen keskikiinnike asennuskannattimiin kahdella pultilla (M10 × 25 mm), neljällä aluslaatalla (3/8 tuumaa) ja kahdella lukkomutterilla (M10) (Kuva 11).
3. Levitä lukkiintumisen estoainetta siten, että putken päiden sisäseinämät ja jousien ja putken päätyprofiilien kaikki pinnat peittyvät täysin (Kuva 11).
4. Pidä kiinni oikeanpuoleisesta ajovalon kiinnikkeestä ja kierrä kaapeli putken päästä sisään ja ajovalojen keskikiinnikkeen keskiaukosta ulos (Kuva 11).
5. Kiinnitä oikeanpuoleisen ajovalon kiinnike ajovalojen keskikiinnikkeeseen neljällä pultilla (M6 × 20 mm) ja neljällä lukkomutterilla (M6) (Kuva 11).



Kuva 11

1. Ajovalojen keskikiinnike
2. Oikeanpuoleisen ajovalon kiinnike
3. Vasemmanpuoleisen ajovalon kiinnike
4. Ruuvi, M6 × 20 mm
5. Mutteri, Nyloc M6
6. Ruuvi, M10 × 25 mm
7. Mutteri, Nyloc M10
8. Aluslaatta, 3/8 tuumaa
9. Asennuskannatin
10. Lukkiintumisen estoaineen levityskohta
11. Ajovalojen keskikiinnikkeen keskiaukko

6. Asenna kielekekotelon 4-tieliitin kaapeliin työntämällä nastat liittimen takaosaan. (Kuva 12). Merkitse tämä liitin oikeanpuoleiseksi, niin kaapelien tunnistaminen on helpompaa tehtäessä kytkentöjä koneen pääjohdinsarjaan.



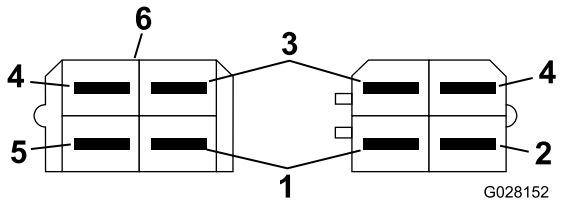
Kuva 12

Liitin kaapelin syöttöpuolelta katsottuna

1. Sininen
2. Vihreä
3. Punainen/valkoinen
4. Musta
5. Kielekekotelon 4-tieliitin

7. Toista vaiheet 4–6 ja merkitse liitin vasemmanpuoleiseksi vaiheessa 6.
8. Vie kaapelit hinauspisteen aukon läpi ja etualustassa olevien aukkojen läpi leikkuuyksikön asennuslohkoon, joka sijaitsee käyttäjän tason alla.

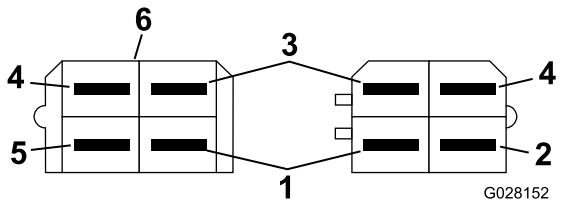
9. Paikanna leikkurin asennuslohkon lähellä sijaitsevan pääjohdinsarjan kaksi nelinastaista liitintä.
10. Kytke vasemmanpuoleiseksi merkittyyn valokokoonpanon liittimeen koneen johdinsarjan liitin, jossa on vihreä/valkoinen johto (Kuva 13).



Kuva 13

1. Sininen
2. Vihreä/valkoinen
3. Punainen/valkoinen
4. Musta
5. Vihreä
6. Kielekekotelon 4-tieliitin

11. Kytke oikeanpuoleiseksi merkittyyn valokokoonpanon liittimeen koneen johdinsarjan liitin, jossa on vihreä/valkoinen johto (Kuva 14).



Kuva 14

1. Sininen
2. Vihreä/punainen
3. Punainen/valkoinen
4. Musta
5. Vihreä
6. Kielekekotelon 4-tieliitin

6

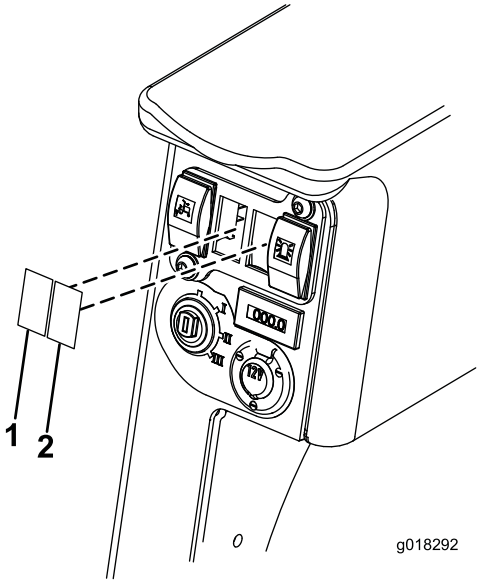
Ohjauspaneelin kytkimien asentaminen

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Kojetaulun liitinjohto
1	Varoitusvilkkujen kytkin
1	Valokytkin
1	Suuntavilkun kytkin
1	Äänimerkin painike
1	Äänimerkin tarra
24	Nippuside

Ohjeet

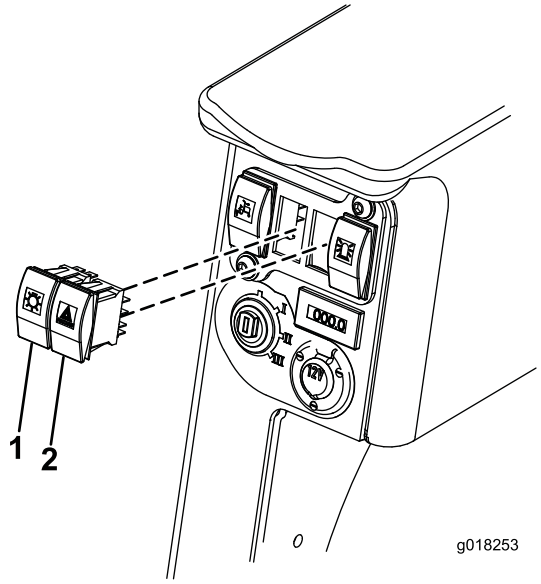
1. Irrota kuusi ruuvia, joilla ohjauspaneeli on kiinni ohjauskotelossa.
2. Nosta paneeli varovasti ulos ja varo sotkemasta olemassa olevien kytkinten liittimiä.
3. Asenna ohjauspaneelin liitinjohto tukivarteen.
4. Vie ohjauspaneelin liitinjohto ohjauskotelon alaosassa olevan aukon läpi niin, että pää, jossa on kolme liitintä, on ohjauskotelon sisällä ja pää, jossa on yksi iso liitin, menee alas tukivartta pitkin.
5. Ohjauskotelon takaosassa, aivan virtalukon yläpuolella, on kytkinpaikkojen suojuspaneelit. Irrota ne (Kuva 15).



Kuva 15

1. Suojuspaneeli, valokytkin
2. Suojuspaneeli, varoitusvilkkujen kytkin

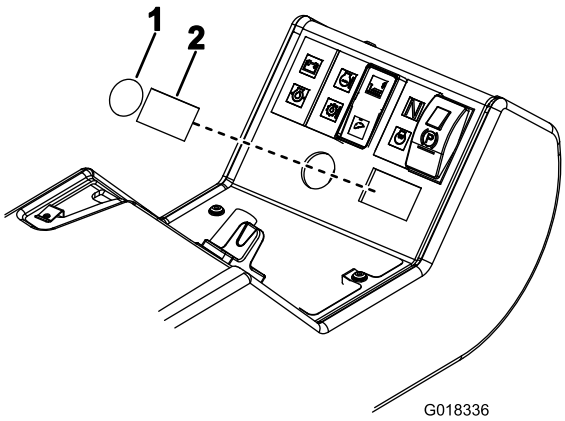
6. Vie varoitusvilkku- ja valokytkinten liittimet ja johdot kytkinaukon läpi. Varoitusvilkku- ja valoliittimet ovat lyhyemmissä johdoissa. Varoitusvilkkuliitin on punainen ja valoliitin on musta. Suuntavilkun liitin on musta ja pidemmässä johdossa.
7. Kytke valokytkin ja varoitusvilkkujen kytkin oikeaan liittimeen ja työnnä kytkin aukkoon (Kuva 16).



Kuva 16

1. Valokytkin
2. Varoitusvilkkujen kytkin

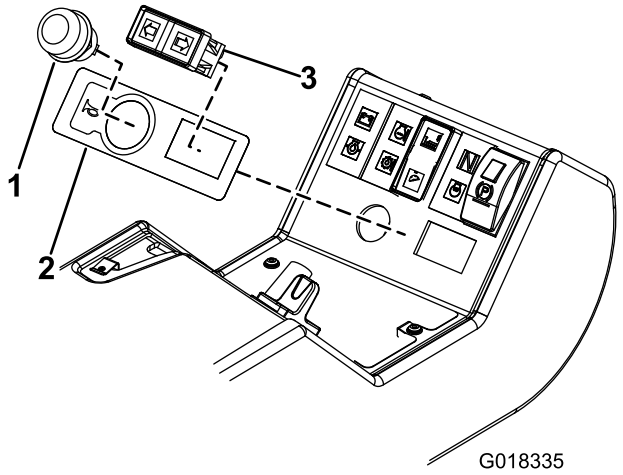
8. Irrota ohjauspaneelissa oleva pyöreä tulppa ja sen vieressä oleva nelikulmainen tulppa (Kuva 17).



Kuva 17

1. Pyöreä tulppa – äänimerkin painike
2. Nelikulmainen tulppa – suuntavilkun kytkin

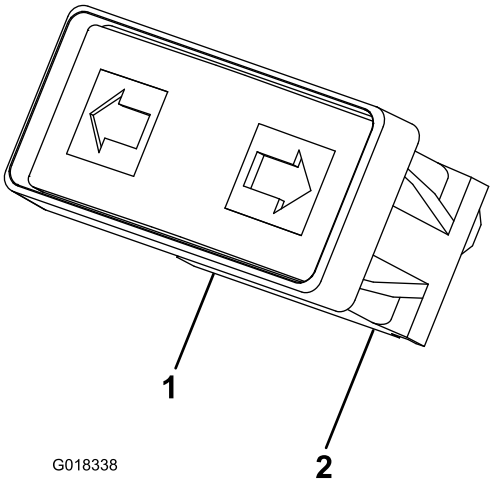
9. Kiinnitä äänimerkin tarra ja kohdista se pyöreän ja nelikulmaisen aukon reunojen mukaan (Kuva 18).



Kuva 18

1. Äänimerkin painike
2. Äänimerkin tarra
3. Suuntavilkun kytkin

10. Asenna äänimerkin painike ja suuntavilkun kytkin ohjauspaneeliin (Kuva 18). Asenna suuntavilkun kytkin siten, että vihreä/punainen johdin on vasemmalla ja vihreä/valkoinen johdin on oikealla (Kuva 19).



Kuva 19

1. Vihreä/punainen
2. Vihreä/valkoinen

11. Kytke suuntavilkun kytkin kojetaulun liitinjohtoon. Suuntavilkun liitin on musta ja pidemmässä johdossa.
12. Ohjauspaneelissa on vaaleanpunainen ja musta/violetti johto äänimerkin painiketta varten. Kytke ne äänimerkin painikkeeseen.
13. Työskentele käyttäjän tason alla ja kytke ohjauspaneelin liitinjohto koneen pääjohdinsarjassa olevaan moninastaiseen liittimeen. Se sijaitsee alustakiskossa vaihteistopumpun oikealla puolella.
14. Sido kaikki etuvalojen, takavalojen ja painekytkimen kaapelit nippusiteillä, jotta ne ovat suojassa eivätkä jää kiinni tai hankaudu.
15. Kytke akun miinuskaapeli takaisin.

16. Testaa ohjauspaneelin kytkimiä ja varmista, että ne toimivat oikein.
17. Asenna ohjauspaneeli takaisin ja varmista, ettei liittimiä ole irronnut ja ettei kaapeleita ole puristuksissa.
18. Laske moottorin suojus ja käyttäjän taso ja kiinnitä ne salvalla.

7

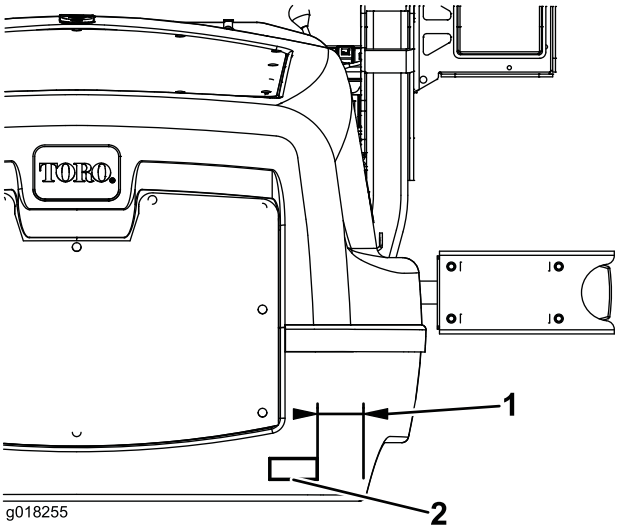
Heijastimien asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	Heijastin

Ohjeet

Kiinnitä moottorin suojuksen kummallekin puolelle heijastin. Varmista, että kummankin heijastimen ulkoreuna on 100 mm:n päässä moottorin suojuksen reunasta (Kuva 20). Varmista, että pinta on puhdas ennen heijastimien asennusta.



Kuva 20

1. 100 mm
2. Heijastin

8

Sarjanumerotarran asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Sarjanumerotarra

Ohjeet

Kiinnitä sarjanumerotarra koneen sarjanumerotarran viereen. Varmista, että pinta on puhdas ennen sarjanumerotarran asennusta.

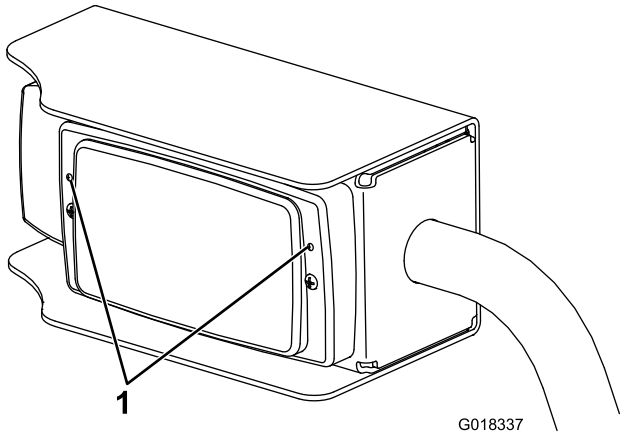
Käyttö

Tekniset tiedot

Jännite: 12 V

Ajovalojen säätö

Säädä kuvassa esitetyillä yläruuveilla ajovalot paikallisten vaatimusten mukaisiksi (Kuva 21).



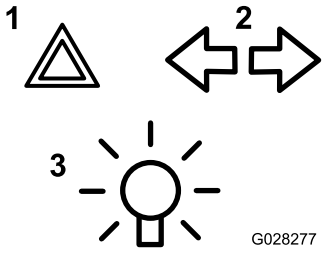
Kuva 21

1. Ajovalojen säätöruuvit

Valojen käyttö

Valojen merkinnät

Valojen säätimet on merkitty kuvan mukaisilla merkinnöillä.



Kuva 22

1. Varoitusvilkut
2. Suuntavilkut
3. Valot – päällä/pois

Seisontavalot (etu- ja takavalo)

Paina kytkimen yläosaa. Kytkimeen syttyy valo, ja punaiset (takana) ja valkoiset (edessä) seisontavalot syttyvät.

Ajovalot

Sytytä ajovalot kääntämällä virta-avain asentoon I.

Varoitusvilkut

Paina varoitusvilkkukytkimen yläosaa. Kaikki neljä suuntavilkkuvaloa alkavat vilkkua. Sytytysvirran ei tarvitse olla kytkettynä, jotta nämä valot toimisivat.

Suuntavilkut

Kun virta-avain on asennossa I, paina suuntavilkkukytkimen jompaakumpaa puolta, niin koneen kyseisellä puolella olevat kaksi suuntavilkkua alkavat vilkkua.

Jarruvalot

Jarruvalot syttyvät automaattisesti ajettaessa eteenpäin, kun kone hidastaa vauhtiaan eli kun ajopoljin on palautumassa vapaalle.

Kunnossapito

Yleinen huolto

Tärkeää: Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat aitoihin Toro-osiin.

1. Varmista säännöllisesti, että kaikki valot toimivat.
2. Varmista, että ajovalot on säädetty oikein.
3. Puhdista valot päivittäin. Älä käytä liuotinpohjaisia tuotteita.

Polttimon vaihto

1. Irrota valon suojus.
2. Vaihda polttimo.
3. Asenna valon suojus takaisin paikalleen.
4. Säädä valot. Katso Ajovalojen säätö (sivu 10).

Huomautuksia:

Huomautuksia:

Huomautuksia:

Liittämisvakuutus

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA vakuuttaa, että asianmukaisissa vaatimustenmukaisuusvakuutuksissa ilmoitettujen Toro-mallien mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti asennettuina seuraavat yksiköt täyttävät esitettyjen direktiivien vaatimukset.

Mallinro:	Sarjanro:	Tuotteen kuvaus	Laskun kuvaus	Yleinen kuvaus	Direktiivi
02917	315000001 tai suurempi	Ajovalo- ja jarruvalosarja	KIT - ROAD LIGHTS W/BRAKE LIGHTS GM3400	Ajo- ja jarruvalot	2004/108/EY

Asiaankuuluvat tekniset asiakirjat on laadittu direktiivin 2006/42/EY liitteessä VII olevan B osan vaatimusten mukaisesti.

Yhtiö sitoutuu ilmoittamaan kansallisten viranomaisten pyynnöstä näitä puolivalmisteita koskevat olennaiset tiedot. Tiedot ilmoitetaan elektronisesti.

Laitteita ei saa käyttää, ennen kuin ne on liitetty hyväksyttyihin Toro-malleihin laitteita koskevien vaatimustenmukaisuusvakuutusten ja kaikkien ohjeiden mukaisesti. Tällöin laitteiden voidaan vakuuttaa noudattavan kaikkia asiaankuuluvia direktiivejä.

Sertifioitu:



David Klis
Tekninen johtaja
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
November 24, 2014

EU:n tekninen yhteyshenkilö:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Kansainväliset jakelijat

Jakelija:	Maa:	Puhelinnumero:	Jakelija:	Maa:	Puhelinnumero:
Agrolanc Kft	Unkari	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japani	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tšekin tasavalta	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentiina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Venäjä	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Pohjois-Irlanti	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irlanti	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Suomi	358 987 00733
Equiver	Meksiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Uusi-Seelanti	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Puola	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Viro	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japani	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Itävalta	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Kreikka	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Turkki	90 216 336 5993	Riversa	Espanja	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kiina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Tanska	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Ruotsi	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Ranska	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norja	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Yhdistynyt kuningaskunta	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Intia	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Arabiemiirikuntien liitto	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Unkari	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypti	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugali	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Intia	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Alankomaat	31 30 639 4611	Victus Emak	Puola	48 61 823 8369

Eurooppalainen tietosuojailmoitus

Toron keräämät tiedot
Toro Warranty Company (Toro) huolehtii asiakkaiden tietosuojasta. Takuuvaatimusten käsittelyä ja mahdollisia tuotteiden takaisinkutsukampanjoita varten pyydämme, että asiakkaat lähettävät henkilötiedot suoraan Torolle tai paikalliselle Toro-jälleenmyyjälle.

Toro-takuujärjestelmä toimii yhdysvaltalaisilla palvelimilla, eivätkä yhdysvaltalaiset tietosuojalait välttämättä tarjoa samanlaista suojaa kuin vastaavat lait asiakkaan omassa maassa.

ANTAMALLA HENKILÖTIEDOT TOROLLE ASIAKAS SUOSTUU SIIHEN, ETTÄ NÄITÄ TIETOJA KÄSITELLÄÄN TÄSSÄ TIETOSUOJAILMOITUKSESSA KUVATULLA TAVALLA.

Tapa, jolla Toro käyttää tietoja
Toro voi käyttää henkilötietoja takuuvaatimusten käsittelyyn, yhteydenottoihin mahdollisissa tuotteiden takaisinkutsukampanjoissa ja muissa mahdollisissa tarkoituksissa, joista kerrotaan erikseen. Toro voi jakaa tietoja Toron sisaryhtiöille, jälleenmyyjille ja muille liiketoimintakumppaneille näiden tarkoitusten yhteydessä. Toro ei myy asiakkaiden henkilötietoja muille yhtiöille. Toro pidättää oikeuden luovuttaa henkilötietoja lain määräämiin tarkoituksiin tai asiaankuuluvien viranomaisten pyynnöstä, Toron järjestelmien toiminnan varmistamiseksi tai Toron turvallisuuden tai muiden käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi.

Henkilötietojen säilytys
Henkilötietoja säilytetään niin kauan kuin niitä tarvitaan niiden alkuperäiseen tarkoitukseen tai muihin asianmukaisiin tarkoituksiin (kuten viranomaismääräysten noudattamiseksi) tai lain määräämän ajan.

Toron vakuutus asiakkaiden henkilötietojen tietosuojasta
Toro pyrkii säilyttämään henkilötietojen tietosuojan kohtuullisten varotoimien avulla. Lisäksi se pyrkii huolehtimaan tietojen tarkkuudesta ja paikkansapitävyydestä.

Henkilötietojen käyttö ja korjaus
Jos haluat tarkistaa henkilötietosi tai korjata niitä, lähetä sähköpostia osoitteeseen legal@toro.com.

Australian kuluttajalainsäädäntö

Australialaiset asiakkaat voivat saada lisätietoja Australian kuluttajalainsäädännöstä pakkauksen sisällä olevasta materiaalista tai paikalliselta Toro-jälleenmyyjältä.

Toron yleinen kaupallisten tuotteiden takuu

Kahden vuoden rajoitettu takuu

Ehdot ja takuunalaiset tuotteet

Toro Company ja sen sisaryhtiö Toro Warranty Company antavat yhteisen sopimuksensa mukaisesti tälle Toron kaupalliselle tuotteelle (”tuote”) kahden vuoden tai 1 500 käyttötunnin* (sen mukaan, kumpi saavutetaan ensin) materiaali- ja valmistusvirhetakuun. Tämä takuu koskee kaikkia tuotteita ilmastajia lukuun ottamatta (katso näiden tuotteiden erillinen takuulauselma). Jos takuuehdot täyttyvät, korjaamme tuotteen veloituksetta. Tähän sisältyy vianmääritys, työ, osat ja kuljetus. Tämä takuu alkaa sinä päivämääränä, jolloin tuote toimitetaan alkuperäiselle ostajalle.
* Koskee tuotteita, joissa on tuntilaskuri.

Takuuhuollon ohjeet

Ostajan vastuulla on ilmoittaa heti tuotteen maahantuojalle tai valtuutetulle jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu, jos hän uskoo tuotteessa olevan takuunalaisen vian. Maahantuojien ja jälleenmyyjien yhteystiedot sekä tiedot takuuseen liittyvistä oikeuksista ja vastuista ovat saatavana osoitteesta:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1 952 888 8801 tai +1 800 952 2740
Sähköpostiosoite: commercial.warranty@toro.com

Omistajan vastuut

Tuotteen omistajan vastuulla on huolehtia *käyttöoppaassa* esitetyistä huolloista ja säädöistä. Vaadittavien huoltojen ja säätöjen laiminlyönti voi johtaa takuuvaatimuksen hylkäämiseen.

Takuun ulkopuoliset kohteet ja viat

Kaikki takuuaikana ilmenevät tuoteviat ja häiriöt eivät ole valmistus- tai materiaalivirheitä. Tämä takuu ei kata seuraavia:

- Tuoteviat, jotka aiheutuvat muiden kuin Toron varaosien käytöstä tai ylimääräisten tai muutettujen ei-Toro-lisävarusteiden ja tuotteiden asennuksesta ja käytöstä. Näiden valmistaja saattaa antaa erillisen takuun.
- Tuoteviat, jotka johtuvat suositeltujen huoltojen ja/tai säätöjen laiminlyönnistä. Jos Toro-tuotetta ei huolleta asianmukaisesti *käyttöoppaassa* olevien huolto-ohjeiden mukaisesti, takuu voidaan evätä.
- Tuoteviat, jotka johtuvat tuotteen liian rajusta, huolimattomasta tai piittaamattomasta käytöstä.
- Kuluvat osat, ellei niitä havaita viallisiksi. Tuotteen normaalissa käytössä kuluvia osia ovat esimerkiksi jarrupalat ja -päällysteet, kytkimen päällysteet, terät, kelat, rullat ja laakerit (suljetut tai rasvattavat), kiinteät terät, sytytystulpat, kääntöpyörät ja laakerit, renkaat, suodattimet, hihnat ja tietyt ruiskuttimen osat, kuten kalvot, suuttimet ja sulkuventtiilit jne.
- Ulkopuolisen tekijän aiheuttamat viat. Ulkopuolisina tekijöinä pidetään esimerkiksi säätä, varastointimenetelmiä, likaantumista sekä hyväksymättömien polttoaineiden, jäähdytysnesteiden, voiteluaineiden, lisäaineiden, lannoitteiden, veden tai kemikaalien yms. käyttöä.
- Soveltuvista vaatimuksista poikkeavien polttoaineiden (esim. bensiinin, dieselin tai biodieselin) laatuun tai toimintaan liittyvät ongelmat.
- Normaali melu, tärinä, kuluminen ja haurastuminen.
- Normaali ”kuluminen” kattaa esimerkiksi istuinten vaurioitumisen kulumisen tai hankaamisen seurauksena, maalipintojen kulumisen, naarmuuntuneet tarrat tai ikkunat jne.

Osat

Huoltoaikataulun mukaisesti vaihdettavat osat kuuluvat takuun piiriin niiden määritettyyn vaihtoajankohtaan asti. Tämän takuun mukaisesti vaihdetuille osille annetaan takuu alkuperäisen tuotetakuun ajaksi, ja ne siirtyvät Toron omistukseen. Toro tekee lopullisen päätöksen siitä, korjataanko osa tai kokoonpano vai vaihdetaanko se. Toro voi käyttää takuukorjauksiin kunnostettuja osia.

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun takuu:

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun käyttöikänsä aikana tuottama kokonaiskilowattituntimäärä on rajallinen. Tapa, jolla akkua käytetään, ladataan ja huolletaan, voi joko pidentää tai lyhentää akun kokonaiskäyttöikää. Kun laitteen akkuja käytetään, niiden mahdollistama työmäärä latauskertojen välillä vähenee hitaasti, kunnes akut ovat kuluneet loppuun. Normaalissa käytössä loppuun kuluneiden akkujen vaihto on tuotteen omistajan vastuulla. Akkujen vaihto voi olla tarpeen tuotteen normaalin takuuajan sisällä omistajan kustannuksella. Huomaa (vain litium-ioniakku): litium-ioniakulla on vain osat kattava suhteutettu takuu kolmannesta vuodesta viidenteen vuoteen käyttöajan ja käytettyjen kilowattituntien perusteella. Lisätietoja on *käyttöoppaassa*.

Omistaja tekee huollot omalla kustannuksellaan

Moottorin viritys, voitelu, puhdistus ja kiillotus, suodattimien ja jäähdytysnesteen vaihto sekä suositeltujen huoltojen suorittaminen ovat esimerkkejä normaaleista huoltotoimista, jotka Toro-tuotteen omistajan on tehtävä omalla kustannuksellaan.

Yleiset ehdot

Tämä takuu oikeuttaa ainoastaan valtuutetun Toro-maahantuojan tai jälleenmyyjän tekemään korjaukseen.

Toro Company ja Toro Warranty Company eivät ole vastuussa epäsuorista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka liittyvät tämän takuun kattamiin Toro-tuotteisiin. Tällaisia vahinkoja voivat olla esimerkiksi korvaavan tuotteen tai huollon hankkimiseen liittyvät kustannukset kohtuullisten vikajaksojen aikana tai kustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että tuote ei ole käytettävissä takuuhuollon aikana. Alla esitetty päästötakuu, jos se on sovellettavissa, on ainoa nimenomainen takuu. Kaikki hiljaiset takuut tuotteen sopivuudesta kauppatavaraksi tai tiettyyn tarkoitukseen ovat voimassa vain tämän nimenomaisen takuun ajan.

Joissakin osavaltioissa ei sallita satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai hiljaisen takuun kestoon liittyviä rajoituksia, joten yllä mainitut poikkeukset ja rajoitukset eivät välttämättä koske kaikkia ostajia. Tämä takuu antaa ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Ostajalla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltioittain.

Moottorin takuuta koskeva huomautus:

Tuotteen päästöjen rajoitusjärjestelmä saattaa kuulua erillisen takuun piiriin Yhdysvaltojen Environmental Protection Agencyn EPA:n ja/tai California Air Resources Boardin CARB:n vaatimusten mukaisesti. Yllä mainitut tuntirajoitukset eivät koske päästöjen rajoitusjärjestelmän takuuta. Lisätietoja on tuotteen mukana toimitetussa tai moottorin valmistajan oppaisiin sisältyvässä moottorin päästöjärjestelmän takuulauselmassa (Engine Emission Control Warranty Statement).

Muut maat kuin Yhdysvallat ja Kanada

Asiakkaat, jotka ovat ostaneet Yhdysvalloista tai Kanadasta maahantuotuja Toro-tuotteita, saavat maansa, maakuntansa tai osavaltionsa mukaiset takuuehdot Toro-jälleenmyyjältä. Jos Toro-jälleenmyyjä ei pysty jostain syystä toimittamaan takuuehtoja, on otettava yhteys Toro-maahantuojaan.